

NISBETS **ESSENTIALS**

Mini Infrared Thermometer

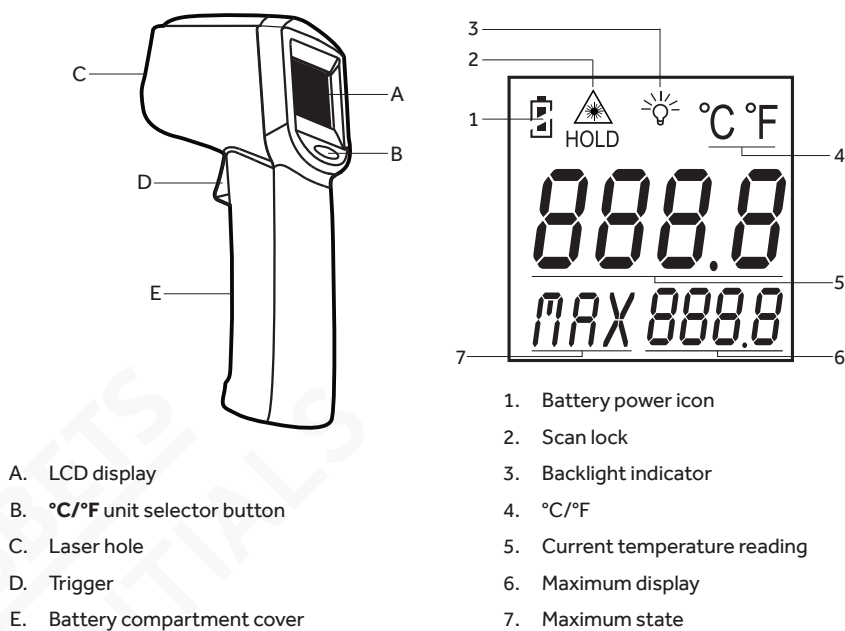
Instruction manual



EN	<u>Infrared thermometer</u>	2
	<u>Instruction manual</u>	
NL	<u>Infraroodthermometer</u>	4
	<u>Gebruikshandleiding</u>	
FR	<u>Thermomètre infrarouge</u>	6
	<u>Mode d'emploi</u>	
DE	<u>Infrarot-Thermometer</u>	8
	<u>Bedienungsanleitung</u>	
IT	<u>Termometro a infrarossi</u>	10
	<u>Manuale di istruzioni</u>	
ES	<u>Termómetro de infrarrojos</u>	12
	<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
DF673

Function Diagram



Operation

1. Remove the battery compartment cover. Install the batteries and replace the cover.
2. Press the trigger to turn on.
3. Aim at target and press the trigger for 1 second. Temperature reading will show once trigger is released.
4. To select between °C and °F, use selector button (°C/°F) on front of thermometer.
5. Thermometer will automatically turn off after being idle for 30 seconds.

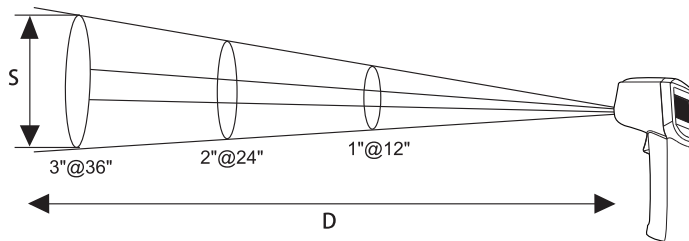
Specifications

- Temperature range: -50°C to 520°C (-58°F to 968°F)
- Temperature Resolution: 0.1°C (0.2°F)
- Accuracy: ±2%
- Laser Wavelength: 635~650um, power ≤ 1mw
- Ideal Ambient Conditions for use: 0°C ~ 40°C, humidity ≤ 85%
- Storage Temperature: ≤ 60°C
- Power: 2x 1.5V (AAA battery)

Note: Due to our continuing program of research and development, the specifications herein may be subject to change without notice.

Note: The accuracy of this device has been tested as part of the manufacturing quality control process.

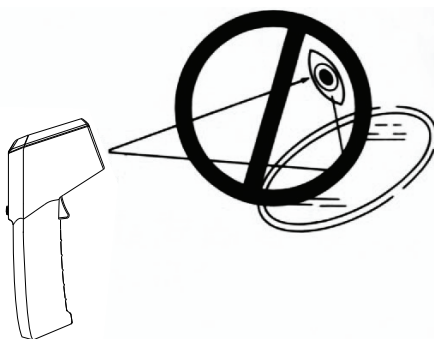
Distance to Spot Ratio (12:1)



Cleaning, Care and Maintenance

- Lens cleaning - remove loose particles using clean compressed air, gently brush remaining debris away using soft clean brush.
- Clean the case with a damp cloth and warm water.

- **Do not use solvents to clean lens.**
- **Do not submerge thermometer in water.**
- **Avoid electromagnetic fields such as induction cookers.**
- **Do not point laser directly or indirectly towards eyes.**



Compliance

Dispose of depleted batteries in accordance with local regulations, within the EC there are nominated disposal points for batteries.

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



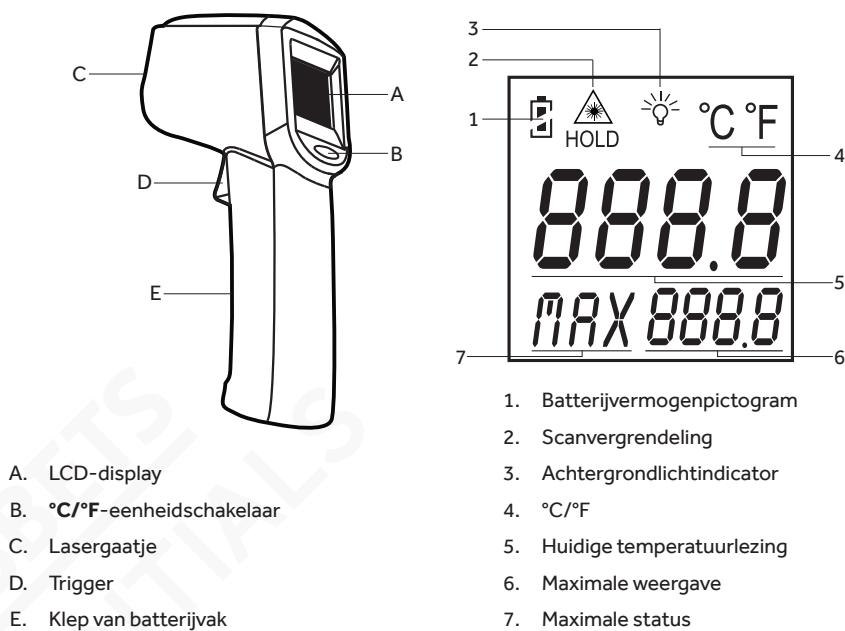
Nisbets Essentials parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

Nisbets Essentials products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Nisbets Essentials. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Nisbets Essentials reserve the right to change specifications without notice.

Functiediagram



Bediening

1. Verwijder de klep van het batterijvak. Installeer de batterijen en plaats de klep weer terug.
2. Druk op de trigger om in te schakelen.
3. Richt op het doel en houd de trigger 1 seconde ingedrukt. De temperatuurlezing wordt weergegeven zodra de trigger wordt losgelaten.
4. Gebruik de selectieknop (°C/°F) op de voorzijde van de thermometer om te wisselen tussen °C and °F.
5. De thermometer schakelt automatisch uit na 30 seconden niet te worden gebruikt.

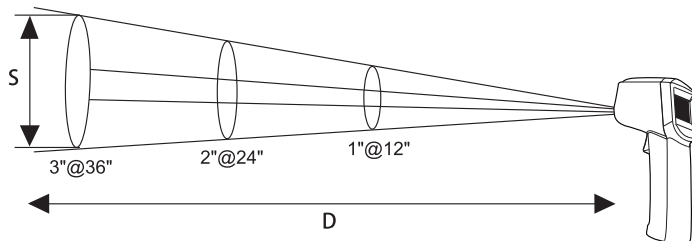
Specificaties

- Temperatuurbereik: -50 tot 520°C (-58 tot 968°F)
- Temperatuurreolutie: 0,1°C (0,2°F)
- Nauwkeurigheid: ±2%
- Lasergolflengte: 635~650um, vermogen ≤ 1mw
- Ideale omgevingsomstandigheden voor gebruik: 0 ~ 40°C, luchtvochtigheid ≤ 85%
- Opslagtemperatuur: ≤ 60°C
- Vermogen: 2x 1,5V (AAA-batterij)

Opmerking: Als gevolg van ons voortdurende programma van onderzoek en ontwikkeling, kunnen de specificaties hierin zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Opmerking: De nauwkeurigheid van dit apparaat is getest als onderdeel van het kwaliteitscontroleproces van de productie.

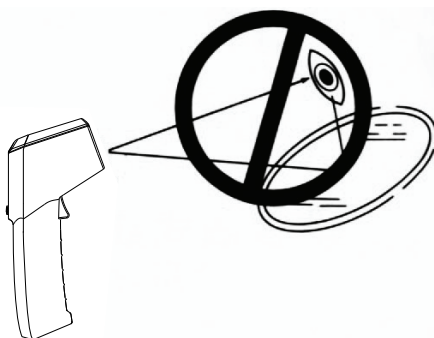
Afstand-tot-spotverhouding (12:1)



Reiniging, zorg en onderhoud

- Lensreiniging - gebruik schone perslucht om losse deeltjes te verwijderen en veeg resterend vuil voorzichtig af met een zachte, schone borstel.
- Reinig de behuizing met een vochtige doek en warm water.

- **Gebruik geen oplosmiddelen om de lens te reinigen.**
- **Dompel de thermometer niet onder in water.**
- **Vermijd elektromagnetische velden, zoals die van inductiekookplaten.**
- **Richt de laser niet direct of indirect op ogen.**



Productconformiteit

Dank lege batterijen af in overeenstemming met de lokale regelgeving, binnen de EG zijn aangewezen inzamelpunten voor batterijen beschikbaar.

Het WEEE-logo op dit product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



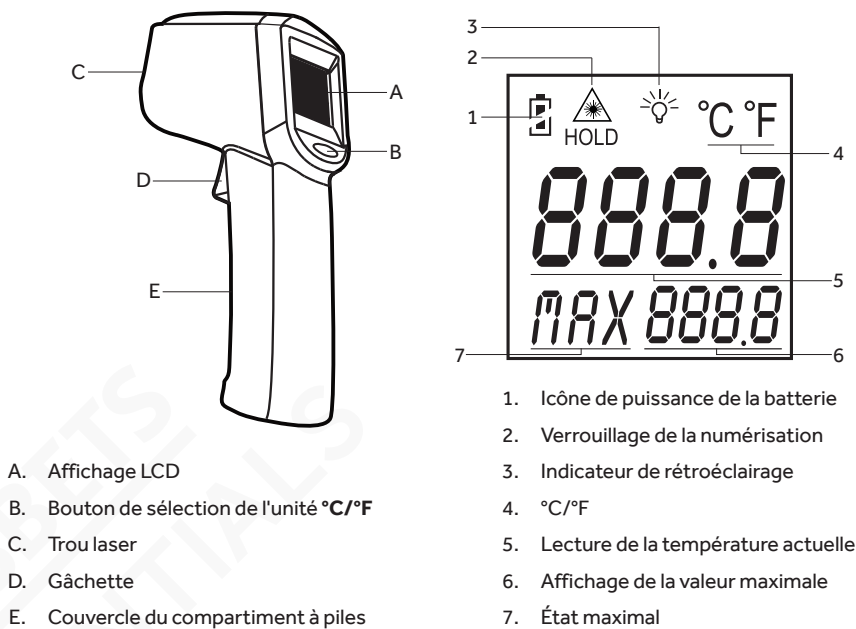
De onderdelen van Nisbets Essentials-producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Nisbets Essentials-producten zijn goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Nisbets Essentials. Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Nisbets Essentials het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Schéma de fonctionnement



Fonctionnement

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles. Installez les piles et remettez le couvercle en place.
2. Appuyez sur la gâchette pour allumer l'appareil.
3. Pointez la cible et appuyez sur la gâchette pendant 1 seconde. La température s'affiche une fois la gâchette relâchée.
4. Pour passer de °C à °F, utilisez le bouton de sélection (°C/°F) situé à l'avant du thermomètre.
5. Le thermomètre s'éteint automatiquement après 30 secondes d'inactivité.

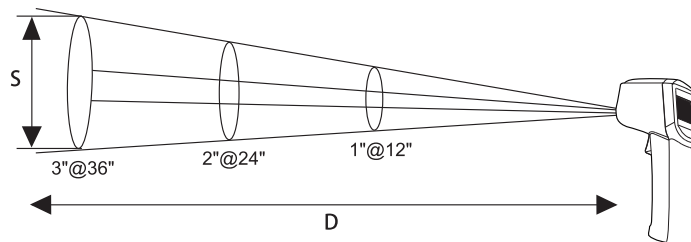
Caractéristiques techniques

- Plage de température : -50 °C à 520 °C (-58 °F à 968 °F)
- Résolution de la température : 0,1 °C (0,2 °F)
- Précision : ±2 %
- Longueur d'onde du laser : 635~650um, puissance ≤ 1mw
- Conditions ambiantes idéales pour l'utilisation : 0 °C ~ 40 °C, humidité ≤ 85 %.
- Température de stockage : ≤ 60 °C
- Alimentation : 2 x 1,5V (pile AAA)

Remarque : en raison de notre programme continu de recherche et de développement, les spécifications du présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Remarque : La précision de cet appareil a été testée dans le cadre du processus de contrôle de la qualité de la fabrication.

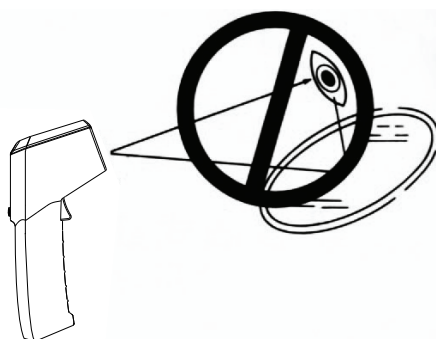
Rapport distance/spot (12:1)



Nettoyage, entretien et maintenance

- Nettoyage de la lentille - éliminez les particules détachées à l'aide d'air comprimé propre, puis brossez délicatement les débris restants à l'aide d'une brosse douce et propre.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide et de l'eau chaude.

- **N'utilisez pas de solvants pour nettoyer la lentille.**
- **Évitez d'immerger le thermomètre dans l'eau.**
- **Évitez les champs électromagnétiques tels que les cuisinières à induction.**
- **Ne pointez pas le laser directement ou indirectement vers les yeux.**



Conformité

Éliminez les piles usagées conformément aux réglementations locales. Au sein de la CE, il existe des centres d'élimination désignés pour les piles.

Le logo DEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et/ou l'environnement, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces Nisbets Essentials ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Nisbets Essentials ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielle ou intégrale, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Nisbets Essentials.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Nisbets Essentials se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Funktionsdiagramm



Bedienung

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung. Installieren Sie die Batterien und bringen Sie die Abdeckung wieder an.
2. Drücken Sie den Auslöser zum Einschalten.
3. Richten Sie das Gerät auf das Ziel und drücken Sie den Auslöser 1 Sekunden lang. Die Temperaturmessung wird angezeigt, sobald der Auslöser losgelassen wird.
4. Verwenden Sie zum Umschalten zwischen °C und °F die Auswahltaste (°C/°F) an der Vorderseite des Thermometers.
5. Das Thermometer schaltet sich nach 30-sekündiger Inaktivität automatisch aus.

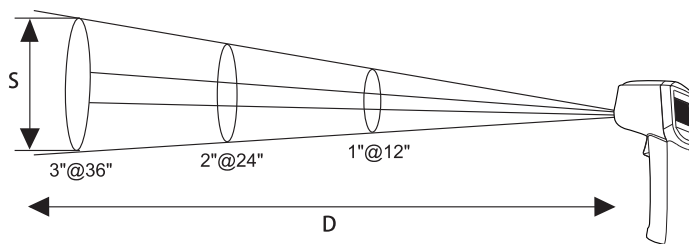
Technische Daten

- Temperaturbereich: -50 °C bis 520 °C (-58 °F bis 968 °F)
- Temperaturauflösung: 0,1 °C (0,2 °F)
- Genauigkeit: $\pm 2\%$
- Wellenlänge des Lasers: 635 bis 650 nm, Leistung ≤ 1 mW
- Ideale Umgebungsbedingungen für die Verwendung: 0 °C bis 40 °C, Luftfeuchtigkeit $\leq 85\%$
- Lagertemperatur: ≤ 60 °C
- Stromversorgung: 2 x 1,5 V (AAA-Batterie)

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Forschungs- und Entwicklungsprogramms können sich die hier aufgeführten Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern.

Hinweis: Die Genauigkeit dieses Gerätes wurde im Rahmen des Qualitätskontrollprozesses bei der Fertigung getestet.

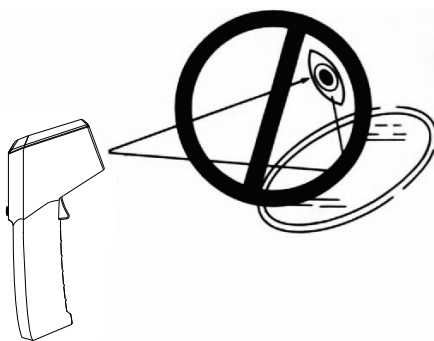
Entfernung-zu-Punkt-Verhältnis (12:1)



Reinigung, Pflege und Wartung

- Reinigung der Linse - entfernen Sie lose Partikel mit Druckluft, entfernen Sie verbleibenden Schmutz mit einer weichen, sauberen Bürste.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch.

- **Verwenden Sie zur Reinigung der Linse keine Lösungsmittel.**
- **Tauchen Sie das Thermometer nicht in Wasser.**
- **Vermeiden Sie elektromagnetischer Felder, wie Induktionsherde.**
- **Richten Sie den Laser weder direkt noch indirekt auf Augen.**



Konformität

Entsorgen Sie erschöpfte Batterien entsprechend den örtlichen Richtlinien. Innerhalb der EU gibt es spezielle Entsorgungsstellen für Batterien und Akkus.

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Teile von Nisbets Essentials wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und Bundesbehörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.

Nisbets Essentials-Produkte sind für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:



Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Nisbets Essentials in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, erstellt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Nisbets Essentials behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Schema di funzionamento



Funzionamento

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie. Installare le batterie a riposizionare il coperchio.
2. Premere l'interruttore a grilletto per l'accensione.
3. Mirare al bersaglio e premere il grilletto di attivazione per 1 secondo. La lettura della temperatura verrà mostrata una volta rilasciato l'interruttore a grilletto.
4. Per selezionare tra °C e °F, utilizzare il pulsante selettore (°C/°F) situato nella parte anteriore del termometro.
5. Il termometro si spegnerà automaticamente dopo un tempo di inattività di 30 secondi.

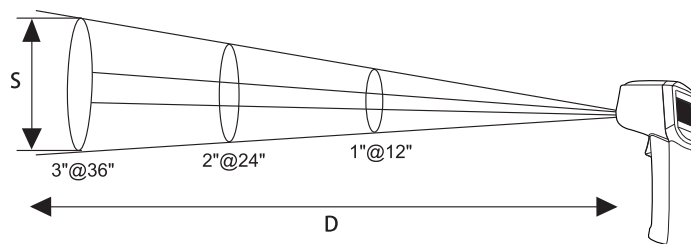
Specifiche

- Intervallo di temperatura: Da -50 a 520 °C (da -58 a 968 °F)
- Risoluzione temperatura: 0,1 °C (0,2 °F)
- Precisione: ±2%
- Lunghezza d'onda laser: 635-650 um, potenza ≤ 1mw
- Condizioni ambientali ideali per l'uso: 0 ~ 40 °C, umidità ≤ 85%
- Temperatura di stoccaggio: ≤ 60°C
- Alimentazione: 2 da 1,5 V (batteria AAA)

Nota: a causa del nostro continuo programma di ricerca e sviluppo, le specifiche qui riportate possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Nota: La precisione di questo dispositivo è stata testata come parte del processo di controllo qualità della produzione.

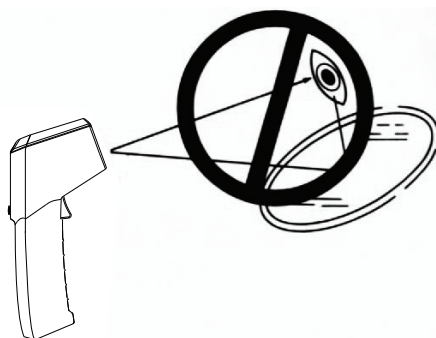
Rapporto distanza-spot (12:1)



Pulizia, cura e manutenzione

- Pulizia della lente: rimuovere le particelle vaganti con aria compressa pulita, spazzolare delicatamente i residui con una spazzola morbida e pulita.
- Pulire la superficie esterna con un panno umido e acqua calda.

- **Evitare l'uso di solventi per la pulizia della lente.**
- **Non immergere il termometro in acqua.**
- **Evitare campi elettromagnetici come quelli dei fornelli a induzione.**
- **Non puntare il laser in modo diretto o indiretto verso gli occhi.**



Conformità

Smaltire le batterie esaurite nel rispetto delle normative locali; nella Comunità Europea esistono punti di smaltimento designati per le batterie.

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



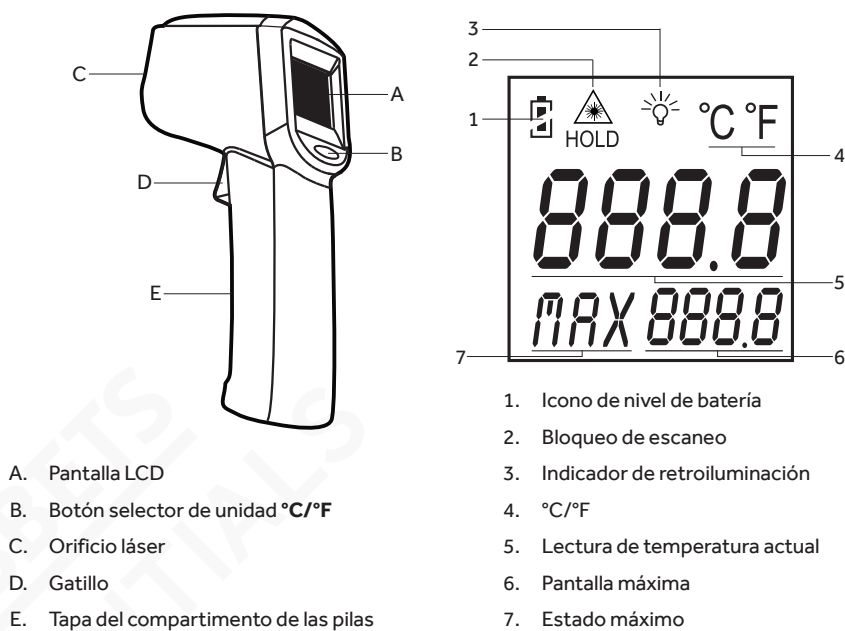
I componenti Nisbets Essentials sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Nisbets Essentials sono approvati ai sensi del seguente marchio:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in qualsiasi forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopia o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza autorizzazione scritta di Nisbets Essentials. Le informazioni qui contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Nisbets Essentials si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Diagrama de funciones



Funcionamiento

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas. Instale las pilas y vuelva a colocar la tapa.
2. Pulse el gatillo para encenderlo.
3. Apunte al objetivo y pulse el gatillo durante 1 segundo. La lectura de temperatura se mostrará una vez que se suelte el gatillo.
4. Para seleccionar entre °C y °F, utilice el botón selector (°C/°F) situado en la parte frontal del termómetro.
5. El termómetro se apagará automáticamente después de estar inactivo durante 30 segundos.

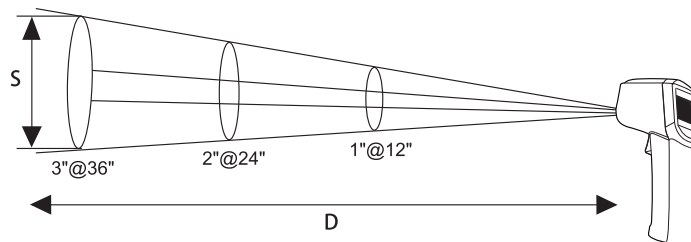
Especificaciones

- Margen de Temperaturas: -50 °C a 520 °C (-58 °F a 968 °F)
- Resolución de temperatura: 0,1 °C (0,2 °F)
- Precisión: ±2 %
- Longitud de onda de láser: 635-650 um, potencia ≤ 1 mw
- Condiciones ambientales ideales para su uso: 0 °C-40 °C, humedad ≤ 85 %
- Temperatura de almacenamiento: ≤ 60 °C
- Potencia: 2 x 1,5 V (pilas AAA)

Nota: Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí expuestas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.

Nota: La precisión de este dispositivo ha sido sometida a prueba como parte del proceso de control de calidad durante la fabricación.

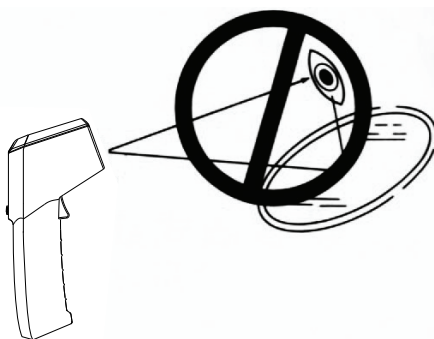
Relación entre distancia y punto (12:1)



Limpieza, cuidado y mantenimiento

- Limpieza de la lente: elimine las partículas sueltas con aire comprimido limpio, cepille suavemente los restos de suciedad con un cepillo suave y limpio.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo y agua tibia.

- **No utilice disolventes para limpiar la lente.**
- **No sumerja el termómetro en agua.**
- **Evite los campos electromagnéticos, como las cocinas de inducción.**
- **No apunte el láser directa o indirectamente hacia los ojos.**



Cumplimiento

Deseche las pilas agotadas de acuerdo con la normativa local, dentro de la CE hay puntos designados para la eliminación de pilas.

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas Nisbets Essentials han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos Nisbets Essentials cuentan con aprobación para exhibir el siguiente símbolo:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Nisbets Essentials.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Nisbets Essentials se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento		Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
Mini Infrared Thermometer		DF673
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application of la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61326-1:2013 EN 61000-4-2:2009 EN 61000-4-3:2006 +A1:2008 +A2:2010 EN 61000-4-4:2012 EN 61000-4-5:2014 EN 61000-4-6:2014 EN 61000-4-8:2010 EN 61000-4-11:2004 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU	
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante		Nisbets Essentials

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature

• Unterschrift Firma • Firma •

Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et

prénom • Vollständiger Name • Nome

completo • Nombre completo • Nome

por extenso

Position • Functie • Fonction • Position

• Qualifica • Posición • Função

Producer Address • Adres fabrikant •

Adresse du producteur • Anschrift des

Herstellers • Indirizzo del produttore •

Dirección del fabricante • Morada do

fabricante

23rd October 2020

DocuSigned by:

Ashley Hooper

B39382C9FD9C478...

Ashley Hooper

DocuSigned by:

Eoghan Donnellan

D352874F7FAB460...

Eoghan Donnellan

DocuSigned by:

Josie Holt

3582E210C4054DA...

Josie Holt

Technical & Quality
Manager

Commercial Manager/
Importer

Commercial Manager/
Responsible Supplier

Fourth Way,
Avonmouth,
Bristol,
BS11 8TB
United Kingdom

Unit 9003
Blarney Business Park
Blarney
Co. Cork, Ireland

15 Bagdally Road,
Campbelltown
NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133
AU	1300 225 960

NISBETS **ESSENTIALS**



<http://www.nisbets.com/> 

DF673_ML_A5_v5_2023/06/16